



INSCRIPTION /REGISTRATION ÉTÉ/SUMMER 2023

First Name:	Last Name :	
Adresse/Address :	Rue/Street :	Code Postal/Postal Code :
Tél / Tel :	Maison/Home :	Autre/Other :
IMPORTANT :	Courrier/Email address :	

NOM DE FAMILLE, PRÉNOM FAMILY NAME, FIRST NAME	DATE DE NAISSANCE DATE OF BIRTH MM/JD/AY	# ASS. MALADIE MEDICARE #	COURS D'ADULTE ADULT COURSES	
			Aqua fit	Natation/swim
1				
2				
3				
4				
5				
6				

TARIFS D'ABONNEMENT / MEMBERSHIP FEES	
FAMILLE / FAMILY 5 same address	<input type="checkbox"/> 199\$**
ADO (13 ANS ET +) /TEEN (13 YRS AND +)	<input type="checkbox"/> 99\$**
ADULTE (18 ANS ET +) / ADULT (18 YRS AND +)	<input type="checkbox"/> 150\$**
SENIOR (60 ANS ET +) / SENIOR (60 YRS AND +) Single	<input type="checkbox"/> 75\$**
SENIOR (60 ANS ET +) / SENIOR (60 YRS AND +) Couple	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> 125\$**

Il y a des frais de 30\$ pour tout chèque sans provisions. There is a 30\$ charge for all NSF cheques. JE CERTIFIE QUE TOUS LES RENSEIGNEMENTS CI-DESSUS SONT EXACTS ET QUE TOUTES LES PERSONNES INSCRITES SONT RÉSIDENT DE FAÇON **PERMANENTE À CETTE ADRESSE.

I HEREBY CERTIFY THAT ALL THE ABOVE INFORMATION IS EXACT AND ALL PERSONS REGISTERED ARE **PERMANENT** RESIDENTS OF THIS HOUSEHOLD.

SIGNATURE: X _____ DATE : _____



INSCRIPTION / REGISTRATION ÉTÉ / SUMMER 2023

FORMULAIRE D'INFORMATION / INFORMATION FORM

LECONS DE NATATION & PROGRAMMES		- SWIMMING LESSONS & PROGRAMMS	
Prénom de l'enfant Child's first name	Âge au 1e juillet Age as of July 1	Dernier niveau atteint Last level completed <small>semaine/week ou fin de semaine/weekend</small>	Aimerait participer au Would like to participate in
			ST / WP / S / L
			ST / WP / S / L
			ST / WP / S / L
			ST / WP / S / L

Veuillez encercler les activités qui intéressent vos enfants / Please circle the activities that interest your child

ST = Équipe de natation / swim team

WP = Équipe de waterpolo / waterpolo team

S = Équipe de nage synchronisée / synchro team

L = Leaders

COURS AVANCÉS - ADVANCED COURSES

Nom/Name : _____ Age : _____

Patrouille de natation/Swim Patrol Prix/Price \$ _____ Par/by : _____

Étoile de Bronze / Bronze Star Prix/Price \$ _____ Par/by : _____

Medaille de Bronze / Bronze Medallion Prix/Price \$ _____ Par/by : _____

Croix de Bronze / Bronze Cross Prix/Price \$ _____ Par/by : _____

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles... laissez-nous savoir comment vous pouvez nous aider.

We are always looking for volunteers... please let us know how you can help.

Bénévole aux compétitions de natation Bénévole aux compétitions

Volunteer for swim meets Volunteer for competitions

Aider dans la cantine / Help in the Canteen Trouver des prix de présence/ Find door prices

Faire le BBQ / Help with the BBQ Bénévole pour organiser des activités

Volunteer to organize activities

NO REFUND: This being a short term program, **no refund** is available due to fixed pre reservation fees and hiring of the staff purchasing supplies, equipment, etc. all based on registration numbers.

AUCUN REMBOURSEMENT : **Aucun remboursement** ne sera effectué sauf pour des raisons médicales ou cours d'été
(Une preuve écrite sera exigée). Nous devons considérer les frais fixes déjà engendrés lors des réservations liées à la programmation et de l'embauche du personnel

EN CAS D'URGENCE VEUILLEZ CONTACTER / IN CASE OF EMERGENCY PLEASE CONTACT

Nom / Name	Relation	Telephone

POUR LE BUREAU - FOR THE OFFICE MODE DE PAIEMENT - PAYMENT METHOD

Cheque <input type="checkbox"/>	Date: _____	Montant/Amount: _____
Cheque <input type="checkbox"/>	Date: _____	Montant/Amount: _____
Argent / Cash <input type="checkbox"/>	PayPal <input type="checkbox"/>	

Notes: